

SOLVIL ET TITUS
Since 1887
 鐵達時

一廂情願
 愛在世界的最邊緣
 堅持依戀 夢難圓
 咫尺天涯 不再回首
 此生
 隱沒在無愛的憂愁

CITY CHAIN 時間廊
 A MEMBER OF THE STELUX GROUP

華仔天地

ANDY WORLD CLUB

44

華仔天地
 ANDY WORLD CLUB

NEWSLETTER

會訊

NOT FOR SALE 非賣品

此乃華仔天地之物品
 為他人設想 請愛惜公物
 閱讀後請放回原位

VISIONS OF DESIGN & FUNCTIONALISM



JAPAN HEADQUARTERS

Masunaga Optical Mfg. Co., Ltd.
4-15, IMAICHI-cho, FUKUI-shi, 910-37 Japan
Tel: 0776-38-1501 Fax: 0776-38-5008

HONG KONG BRANCH

KOKI Masunaga Optical (H.K.) Co., Ltd.
Rm. 1502 Kelly Commercial Centre, 570 Nathan Road, Kowloon H.K.
Tel: (852) 2771-0282 Fax: (852) 2771-2851

MALAYSIA BRANCH

Lot 350, 3rd Floor, Wisma HLA,
Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: 03-244-5263 Fax: 03-241-5951



Is the trademark of Masunaga Optical Japan

華仔 筆記



各位親愛的會員，

每一次和大家通訊讓我有很大的感動
有很多說話想跟大家說，又怕文字不能盡情的
表達我的感情，又怕自己不能表達令大家迷
惑，真想和大家面對面的傾談，但礙于
自己時間實在太少，所以說有一美矣的
遺憾，不過雖然這樣有很多朋友(會員)
都了解我明白我!!

在公司時常收到會員的傳真信件中，大家
常常默默的在各方面如生活、心情、歌唱、電影
方面給我無盡的支持，令我生活如添了色彩
心情輕鬆不少，歌唱的信心倍增，而電影
也勇于嘗試不同的取向，最近天幕又完成
一部電影，影片中我嘗試去做一個無賴、下
流的角色，因為在別以的電影中我祇可以
做英雄、正義的戰路，如大冒險家、火
戰車、天若有情、上海灘之類，但在天幕
創意電影中，可以嘗試其他的戰路，使我在
演技上有很大的得益，亦希望大家可以接受
這有問題的話，亦可傳真暢所欲言，讓
我邁向進步的新紀元!!

至於 FAN Club 中大大小小的問題，請各會員
盡量能包容，FAN Club 也會跟我一起進步，到我
成功的一天，大家可在 FAN Club 找到我想要的
到你們需要的東西，到時可能我已沒
有力量帶你們在 FAN Club，但你們也和我
一起共同走向人生友誼的道路上!!

我沒有可能沒有你們
正如你們沒有想過放棄我!!

但願以長久
情誼藏心頭，華仔上



今期我們訪問了華仔 另一位私人助理 Simon Tong.



問：你和華仔合作了多少年？有什麼苦與樂？

答：眨眼之間已快四年了。至於苦就係有時幾星期無假放，有時不睡不休地工作，樂就係有時可以連續幾日放假。

問：在你認識華仔這幾年，他有什麼改變？

答：他仍是一樣勤力，堅持自己原則，一樣那麼愛護他的支持者，仲有就係愛上了.....打保齡球。

問：這幾年來有什麼趣事？

答：記得有次我和華仔到日本廣島睇亞運，有一晚我們到一間食店，當我們拿了餐牌看時，發覺只有日文，又無圖又無英文，而所有店員只懂日文，就在這時候，有個女士從廚房出來，原來她懂國語，於是她就替我們落單，就在我們食得津津有味時，我們看見廚師在割一條雞泡魚，而當時因為已接近打烊，其他客人都已食完了。我們想：今次死喇！莫非條魚係我們點咗而唔知？係就大鑊喇！我哋唔食雞泡魚嗰！我們已在抹汗之際，一個懂國語的日本記者到來，於是他便幫我們問明之後，原來那條雞泡魚是店鋪二樓的食客點的，我們只是自己嚇自己而已！

問：他工作咁忙，究竟有無時間拍拖㗎？

答：有㗎，不過我仲未有女朋友。

問：咁你心目中的白雪公主係點㗎？

答：其實條件好簡單，身材要適中(不可以高過我)，外在美.....不一定要有，最緊要係有內在美，至於長頭髮，大眼睛.....都唔需要。

問：其實我哋歌迷會中，不少歌迷都有呢D條件，咁你有無考慮過在歌迷會搵你嘅白雪公主呀？

答：唔.....，哈哈.....。

1996 年 饑饉三十



每年到了四月份，又是「華仔天地」參與宣明會舉辦的饑饉三十的時候了，雖然今年華仔因為檔期問題，未能出席，但並不影響會員們的為善最樂的心。參加人數超過50人，而所籌得善款共港幣15萬，成績亦相當不錯。會員們對整個過程都十分投入，她們能身體力行，在「赤腳行」中充分體會貧苦及受戰亂折磨的難民的逃難感受，可算是難得的體驗，你們也想親身體驗嗎？我們就來一個約定，明年「饑饉三十」見！

The annual "World Vision - 30 Hours Famine" had taken place at Hong Kong Stadium on April 13th & 14th. Fan Club had over 50 members participated in this event. We had raised a total of one hundred fifty thousand HK dollars.

During the event, our members were able to experience the hardship of life of the many unfortunate ones who are constantly living in time of war & famine. Knowing how fortunate we are, we will not forget those out there who are in need. So, see you all again next year!

新上海灘

“新上海灘”的拍攝工作已經進行得如火如荼，華仔亦馬不停蹄地穿梭上海及香港兩地，雖然還有一段時間才可以睇到華仔的精彩演出。但在這裡先給你們看一些拍攝的花絮。

睇吓你哋覺得點樣？！



Filming of Andy's latest movie "新上海灘" is in the fast lane. Andy is busy travelling between Shanghai and Hong Kong for film shooting. Though it will be some time before the release of this movie, here are some shots during filming.

What do you think?



GENKI SUSHI



元氣壽司

日本最具規模分店逾100間

Shops G7-G9, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsimshatsui East
尖沙咀東部加連威老道98號東海中心地下 G7-G9
Tel 電話：2 7 2 2 6 6 8 9 Fax 傳真：2 7 2 2 5 9 7 9

Daily business hours 每日營業時間：11:30am - 02:00am

C1 Far East Finance Centre, G/F., 16 Harcourt Road, Admiralty, Hong Kong
香港金鐘遠東金融中心地下 C1
Tel 電話：2 8 6 5 2 9 3 3 Fax 傳真：2 8 6 5 7 7 4 0

Daily business hours 每日營業時間：11:30am - 10:30pm

捐血 活動花絮

在三月十日寒風吹襲著北部地區，而華仔天地台灣分會北區的義工的心中卻是無比的溫暖。

下午三點鐘時，義工們十人在風雨中抵達了位於國父紀念館的定點捐血車，由車上美麗的護士小姐為我們的捐血活動揭開序幕，大伙謹慎的看著表格的每一項條文，逐一的填寫著，等表格填寫完畢交給護士小姐，護士小姐邊量血壓、邊尋問著一些問題後，每個人領著捐血袋開始捐血活動的高潮。

過了半小時後，捐血活動圓滿的告一段落，大伙收拾自己的物品向護士小姐道謝後，這次活動也圓滿的結束了。

雖然天氣寒冷，因為能為社會中有需要的人做了件有意義的事，此時大伙的心中卻是無比溫暖。在此感謝這次配合活動的所有人員。

參加人員名單：劉美秀、郭雯綠、郭秀娟、李毓真、林誼芬、周夏絹、侯惠玲、楊美惠（捐血人員）
陳祉君、汪月娥（未捐血人員，但有參與）



"News" from Taiwan:

Despite strong winds and exceptionally cold weather, volunteer members from the North District had participated in the blood donation activity. It's the thoughts that counts. We thanked them for their generous participations.



華仔天地會規—附加規則：

代領守則：—

1. 凡十二歲以下的會員，均可由家長及合法之監護人代領本會所發出或會員所訂購的物品，家長或監護人需出示其身份證明文件，本會發出之通知書，及其子女之身份證明文件，方可代領。缺一不可。
2. 會員若未能親身到會址領取本會所發出或其所訂購之物品，而需委托其它人領取時，代領人必須攜帶及出示以下文件，方可代領，缺一不可：
 - i) 會員所發出之"授權書" ("授權書"上需清楚列明代領人之姓名及身份證明文件編號)。
 - ii) 會員之會員証副本。
 - iii) 會員之身份證明文件副本。
 - iv) 本會所發出之通知書。
 - v) 代領人之身份證明文件。

Supplement to Andy World Club's Rules and Regulations:

1. For members under the age of 12, their parents or legal guardian are allowed to act on their behalf for collection of items issued by the Club or purchased by members themselves. Parents or Guardian must present notification letter issued by the Club and their children's identification document upon collection.
2. If members are not able to collect any items issued by the Club or any purchased or ordered items in person at the Club, they can authorise someone to collect on their behalf. The said authorised personnel must present the following documents upon collection:
 - i) "Letter of Authorisation" issued by the member (authorised personnel's name and identification number must be clearly stated on the letter).
 - ii) Copy of member's membership card.
 - iii) Copy of member's identification document.
 - iv) Notification letter issued by the Club.
 - v) Authorised personnel's identification document.

復活節宿營 96'

踏入96年，「華仔天地」繼1.21新年派對之後的另一大型活動，要算是在3月30至31日於烏溪沙青年新村舉辦的復活節宿營了。今次是「華仔天地」第一次在西貢北潭涌營以外的地方辦宿營，原因很簡單，青年新村可以容納更多FANS，而且禮堂及飯堂都是經過重新裝修的，設備及環境都十分理想。

晚餐過後，自然就是重頭戲——晚會正式開始，身穿「華仔天地」96年全新設計的會服的晚會男主角——華仔出場了。而晚會節目內容亦相當豐富，有華仔與營友的真情對話，又有華仔的動聽歌聲，更有緊張刺激的分組遊戲，營友們都玩得非常投入，笑聲及歡呼聲不絕於耳。

翌日早上，飽頓早點之後，與華仔的聚會又告開始，亦是入選今年書法比賽決賽的三位會員一較高下的時候；

「再一次擁抱」就成為她們爭取勝利的考驗了。

回程時候，雖然大家都有些疲倦；但是，當看到大家的笑臉時，就知道大家都在期待下一次的相聚了。

96年書法比賽得獎者：勞欣欣 (PI298)



1996 Easter Camp was beng held on March 30th & 31st at a new campsite -- Wu Kai Sha Youth Village, Shatin, which enabled us to accommodate more members; and with its newly renovated hall, canteen and other facilities, it was a pleasant experience. With the new 1996 member uniform on him, Andy made his "Grand" appearance for the gala show. With games, songs, laughters and excitements, the show was definitely a success.

The Calligraphy Competition was also launched at the campsite. The winner was Lo Yan Yan (PI298). Congratulations!

歡慶天地成立兩周年

時間：1996年1月21日 1PM - 5PM

地點：ZONE CAFE (2ND FLOOR, HOTEL MELIA AT SCOTTS)

時間飛逝而過，「華仔天地—新加坡」如今已步入第二個年頭了。為了歡慶這個特別的日子，1月21日大家都聚集在一起，一同回味攜手步過的兩年心路旅程。

通過三位會員在臺上對本會這兩年來的成績單所做出的總結，使在坐的會員不禁覺得一起走過的日子，是那樣的充實、有意義。

重溫了過去兩年的點點滴滴之後，大家便進入本會所特設的節目：“玩玩遊戲開開心”。其中的遊戲包括：“除非……是你”（猜猜歌曲名稱）、“誰人知”（猜猜我是誰？）以及“尋寶奪大獎”等等。大家都玩得不亦樂乎，所有的參賽者都贏取了豐富的獎品，大家可說是滿載而歸。

玩過了緊張、刺激的遊戲之後，我們便推出了為本會兩歲大的壽辰所特別訂做的大蛋糕。大家都高唱生日歌，歡樂的氣氛洋溢四方。

由於華仔這次無法出席和大家一起歡慶天地成立兩周年，於是他便透過熒光幕祝賀本會。

相信在未来的日子里，「華仔天地—新加坡」在大家的全心支持下，必定能茁壯地成長！

*特別鳴謝：新加坡藝能公司及香港華仔天地所提供的獎品。



周末逍遙遊—巴淡島之旅

日期：3月23日

星期六早晨8點30分，大伙兒都帶著愉快的心情到指定的碼頭集合。由於這是大家第一次結伴到鄰島遊玩，因此對這次的旅遊顯得格外的緊張及興奮。

踏上豪華郵輪前往巴淡島的途中，大伙兒都有說有笑，30分鐘的旅程很快就這樣過去了。一抵達目的地，大家便前往該島著名的遊樂場—WATERFUN。在這裡，大家除了享盡室內的所有設備之外，也到了戶外一展射箭的才華，大伙兒可說是玩得不亦樂乎，而時間也在大家的歡笑聲中悄悄地溜走了。

夕陽西下，大家帶著依依不捨的心情向巴淡島說再見了。

這次的周末逍遙遊不但拉近了會員彼此之間的距離，也使大家的心更加連繫在一起。本會非常感謝會員對於這次活動的支持，接下來還有更多精彩的活動等著大家參加，請密切留意本會的通知哦！





精品購買及付款辦法：

1. 香港或台灣會員可憑會員証親身到該地會址購買，以現金付款。
2. 台灣會員亦可購買當地“郵匯”然後連同訂購表格一併寄回台北會址。
3. 會員可以郵購方式購買各項精品，會員需填妥訂購表格及將所需款項存入“華仔天地有限公司”在Citibank之戶口。會員需連同銀行存款收據正本及訂購表格寄回香港華仔天地（請會員影印訂購表格及存款收據以便郵遞失誤時可與香港總會核對，ii本會只接受訂購表格之正本或影印本，否則恕不受理）。
4. 如會員要以掛號方式郵遞，須加付以下掛號郵資：香港HK\$13 海外US\$2 台灣NT\$60。
5. 華仔天地有限公司在各地Citibank之戶口號碼如下：
香港（港幣戶口）391-08717281 韓國（美金戶口）008/5/002996/008
馬來西亞（美金戶口）006/0/112810/013
其他國家之會員可以電匯到香港華仔天地有限公司在香港Citibank之美金戶口。
戶口號碼 006/391-08717206。

ITEM PURCHASE AND PAYMENT METHOD:

1. Items are available for cash purchase at HongKong and Taiwan Fan Club.
2. Taiwan members can send in the "money order", purchased at local post office, with order form to Taiwan Fan Club office.
3. Members can order by mail, fill out the order form and deposit the payment into "ANDY WORLD CLUB LIMITED" 's Bank account in Citibank, then mail the order form with original bank deposit slip to Hong Kong Fan Club office.
(i) Members should take copy of both in order to cross-check with HK head office when necessary.
(ii) Order will only be accepted by using original or photo-copy of order form provided below.
4. If members request registered mail, please add the following registered mail fee:
Hong Kong HK\$13 Overseas US\$2 Taiwan NT\$60
5. Andy World Club's regional Citibank accounts numbers are as below:
Hong Kong (HK Dollar Account) 391/8717281 Korea(US Dollar Account) 008/5/002996/008
Malaysia (US Dollar Account) 006/0/112810/013

Members of other countries can use telegraphic transfer method to transfer money to Hong Kong Andy World Club Limited's Hong Kong US Dollar account in Citibank. Account no. 006/391-08717206.

ORDER FORM 訂購表格(#44)

Item No.	Price (HK Self Pick Up) 本港自取價	Mail Order (HK) 本港郵購價	Mail Order (Overseas) 海外郵購價	Mail Order (Taiwan) 台灣郵購價	Quantity 數量	Registered Mail Fee 掛號郵遞費	Amount 價錢
PH14	15.00	20.00	3.00	90.00			
PH15	20.00	25.00	3.50	100.00			
PH16	35.00	45.00	5.50	140.00			
PH17	20.00	25.00	3.50	100.00			
PH18	15.00	20.00	3.00	90.00			
PH19	10.00	15.00	2.00	60.00			
PH20	10.00	15.00	20.00	60.00			
PH21	16.00	20.00	3.00	90.00			
PH22	10.00	15.00	2.00	60.00			
PH23	10.00	15.00	2.00	60.00			
PH24	20.00	25.00	3.50	100.00			
Total 總值：							

會員姓名：

會員編號：

聯絡電話：

傳真號碼：

地址：

訂購日期：

本會辦公時間：星期一至五上午9:30至12:30下午2:00至6:00，星期六 上午9:30至1:00，逢星期日及公眾假期休息。

Office hour : Monday to Friday 9:30 A.M. to 12:30 P.M., 2:00 P.M. to 6:00 P.M., Saturday 9:30 A.M. to 1:00 P.M., Close on Sunday and Public Holiday.

精

品

廊



PH14



PH16



PH15



PH19



PH17



PH18



PH22



PH20



PH21



PH23



PH24



本會每月都備有精美的華仔珍藏版靚相供大家購買，
請大家記得多D到 Fan Club 選購啦！